

Europeiska unionens officiella tidning

C 70

fyrtonionde årgången

Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

22 mars 2006

Informationsnummer

Innehållsförteckning

Sida

I *Meddelanden*

Rådet

2006/C 70/01 Slutsatser från rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, om genomförandet av den europeiska pakten för ungdomsfrågor 1

Kommissionen

2006/C 70/02 Eurons växelkurs 3

2006/C 70/03 Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.4059 – Swiss Re/GE Insurance Solutions) (!) 4

2006/C 70/04 Andra KOM-dokument än förslag till lagstiftning vilka antogs av kommissionen 5

II *Förberedande rättsakter*

Kommissionen

2006/C 70/05 Förslag till lagstiftning vilka antogs av kommissionen 6



I

(Meddelanden)

RÅDET

Slutsatser från rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, om genomförandet av den europeiska pakten för ungdomsfrågor

(2006/C 70/01)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD OCH FÖRETRÄDARNA FÖR MEDLEMSSTATERNAS REGERINGAR, FÖRSAMLADE I RÅDET,

SOM BEAKTAR

1. det mål som fastställdes av Europeiska rådet i Lissabon den 23–24 mars 2000 och bekräftades av Europeiska rådet i Stockholm den 23–24 mars 2001 och som går ut på att göra Europeiska unionen till "världens mest konkurrenskraftiga och dynamiska kunskapsbaserade ekonomi, med möjlighet till hållbar ekonomisk tillväxt med fler och bättre arbetstillfällen och en högre grad av social sammanhållning",
2. vitboken *Nya insatser för Europas ungdom*, vilken antogs av kommissionen den 21 november 2001⁽¹⁾ och i vilken följande konstateras: "I denna strategi anges nya mål för olika politikområden som berör ungdomar direkt såsom utbildning, sysselsättning, social integration, information och det civila samhället",
3. grönboken av den 21 mars 2005 *Befolkningsförändringar och nya solidariska band mellan generationerna*, i vilken betonas att större ansträngningar måste göras för att göra det lättare för ungdomar att etablera sig i arbetslivet och för att stödja dem i deras yrkesbanor, vilka inte längre är "raka" eftersom man växlar mellan arbete, studier, arbetslöshet, omskolning och uppdatering av kunskaper,
4. slutsatserna från Europeiska rådet den 22–23 mars 2005, vid vilket den europeiska pakten för ungdomsfrågor antogs som ett av de instrument som skall bidra till att förverkliga Lissabonmålen för tillväxt och sysselsättning och vars syfte är att förbättra unga européers utbildning, rörlighet, yrkesintegration och sociala integration samt att bidra till möjligheten att förena arbete och familjeliv,
5. kommissionens meddelande av den 30 maj 2005 om Europeiska unionens ungdomspolitik *Ta tillvara ungdomarnas intressen i Europa – genomförande av Europeiska ungdomspakten och främjande av ett aktivt medborgarskap*⁽²⁾,
6. de integrerade riktlinjer för tillväxt och sysselsättning (2005–2008)⁽³⁾ som föreslagits av kommissionen och godkänts av rådet och som medlemsstaterna bör ta hänsyn till och rapportera om i sina nationella reformprogram,
7. kommissionens meddelande av den 10 november 2005 *Att modernisera utbildningen: ett avgörande bidrag till välbefinnande och social sammanhållning i Europa*⁽⁴⁾,
8. rådets resolution av den 15 november 2005 om att ta tillvara ungdomarnas intressen i Europa – genomförande av Europeiska ungdomspakten och främjande av ett aktivt medborgarskap⁽⁵⁾,
9. kommissionens meddelande av den 22 december 2005 med titeln *Arbeta tillsammans, arbeta bättre: en ny ram för öppen samordning av politiken för socialt skydd och social integration i Europeiska unionen*⁽⁶⁾,
10. kommissionens årliga lägesrapport av den 25 januari 2006 om genomförandet av Lissabonstrategin och dess bilagor, grundad på medlemsstaternas nationella reformprogram, som under hösten 2005 överlämnades till kommissionen,

BETONAR

11. att ungdomar utgör en värdefull resurs såväl i dagens samhälle som inför framtiden och bidrar till den kreativitet, den innovation och det entreprenörskap som Europa behöver för att uppfylla Lissabonstrategins mål,
12. att ungdomar möter många utmaningar, särskilt när det gäller att komma in på arbetsmarknaden, och att ungdomsarbetslösheten i genomsnitt är dubbelt så hög som den generella arbetslösheten inom EU,

⁽¹⁾ Dok. 14441/01 – KOM(2001) 681 slutlig.⁽²⁾ Dok. 9679/05 – KOM(2005) 206 slutlig.⁽³⁾ Dok. 8008/05 – KOM(2005) 141 slutlig.⁽⁴⁾ Dok. 13415/1/05 REV 1 – KOM(2005) 549 slutlig.⁽⁵⁾ EUT C 292, 24.11.2005, s. 5.⁽⁶⁾ Dok. 5070/06 – KOM(2005) 706 slutlig.

13. vikten av ett ungdomsperspektiv i Lissabonstrategin och det avgörande bidrag som genomförandet av arbetsprogrammet *Utbildning 2010*, den öppna samordningsmetoden på området för socialt skydd och social integration, strukturfonderna och de europeiska ramprogrammen för forskning samt andra relevanta program, som programmen Livslångt lärande och Ungdom samt det kommande programmet Aktiv ungdom, kan utgöra för att målen för pakten för ungdomsfrågor skall uppnås,
14. behovet av att främja ungdomars sociala integration, och särskilt för dem som har färre möjligheter, i syfte att befördra social sammanhållning,
15. betydelsen för ungdomar av en politik som syftar till en balans mellan arbets- och familjeliv, särskilt med tanke på de utmaningar som de demografiska förändringarna ger upphov till,
16. betydelsen av icke-formellt och informellt lärande och ungdomars rörlighet, med stöd av sådana instrument som programmet Ungdom och det kommande programmet Aktiv ungdom 2007–2013, för att hjälpa ungdomar att utveckla vidsträckt färdigheter och kompetensområden,
17. vikten av att främja en strukturerad dialog med ungdomar, ungdomsorganisationer och de personer på alla nivåer som är aktiva på ungdomsområdet,

FINNER att

18. gensvaret på pakten för ungdomsfrågor, enligt kommissionens årliga lägesrapport 2006, i de flesta medlemsstaterna är uppmuntrande men att det fortfarande behövs snabba åtgärder för att i enlighet med pakten underlätta för ungdomar att komma in på arbetsmarknaden,
19. antagandet av den europeiska pakten för ungdomsfrågor i överensstämmelse med mandatet från Europeiska rådet har stärkt ungdomsministrarnas engagemang i Lissabonprocessen och lett till bättre intern samordning och stärkt integrationen av ungdomsdimensionen vid utformningen av åtgärder för sysselsättning, social integration, utbildning och yrkesutbildning samt rörlighet,
20. många medlemsstater uttryckligen hänvisar till pakten i sina nationella reformprogram medan andra medlemsstater inför åtgärder som är förenliga med den men att ett bättre genomförande av paktens mål och en mer framträdande plats för pakten i de nationella reformprogrammen och i kommissionens årliga lägesrapport skulle leda till mer enhetlighet, större effektivitet samt en bättre överblick över ungdomsåtgärderna samt bidra till att utveckla kunnandet och specialkunskaperna om de olika verksamhetsområdena för pakten och de inbördes kopplingarna dem emellan,
21. framsteg har gjorts men att Europeiska kommissionen och medlemstaterna behöver förstärka åtgärderna för paktens genomförande genom att
 - förbättra ungdomars sysselsättningssituation genom stärkt anställbarhet och entreprenörskap samt stöd till övergången från utbildning och yrkesutbildning till arbete,
 - se till att ungdomar som har färre möjligheter prioriteras när det gäller nationella åtgärder för sysselsättning och social integration,
 - minska det antal elever som slutar skolan i förtid samt utveckla ett närmare samarbete i fråga om tydlighet och erkännande av värdet av icke-formellt och informellt lärande,
22. medlemsstaterna och kommissionen även bör utveckla och stödja åtgärder på andra verksamhetsområden för pakten genom att
 - vidta åtgärder för att främja ungdomars rörlighet, särskilt genom att undanröja befintliga hinder, med tanke på den viktiga roll som rörlighet spelar för att utveckla ungdomars potential och föra Europeiska unionen närmare ungdomarna,
 - göra det möjligt för unga föräldrar att förena arbete och familjeliv, i synnerhet genom utökad barnomsorg och nya innovativa former för organisation av arbetet,

UPPMANAR EUROPEISKA RÅDET att

23. uppmuntra ytterligare framsteg med avseende på ungdomsåtgärder genom att genomföra Lissabonstrategins europeiska pakt för ungdomsfrågor,
24. uppmana medlemsstaterna att stärka sambandet mellan politiken för utbildning, sysselsättning, social integration och rörlighet i syfte att över sektorsgränserna utveckla effektivare strategier för ungdomsfrågor,
25. uppmana medlemsstaterna, när de utarbetar sina nationella reformprogram, och kommissionen, i dess årliga lägesrapport, att inom Lissabonstrategin rapportera mer systematiskt och synligt om pakten i syfte att ge en bättre överblick över gjorda framsteg,
26. upprepa sin begäran till kommissionen och medlemsstaterna om att ungdomar och ungdomsorganisationer skall involveras på alla nivåer i genomförandet av den europeiska pakten för ungdomsfrågor.

KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾

21 mars 2006

(2006/C 70/02)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	US-dollar	1,2144	SIT	slovensk tolar	239,57
JPY	japansk yen	141,61	SKK	slovakisk koruna	37,473
DKK	dansk krona	7,4628	TRY	turkisk lira	1,6260
GBP	pund sterling	0,69420	AUD	australisk dollar	1,6903
SEK	svensk krona	9,3730	CAD	kanadensisk dollar	1,4143
CHF	schweizisk franc	1,5738	HKD	Hongkongdollar	9,4234
ISK	isländsk krona	85,18	NZD	nyzeeländsk dollar	1,9489
NOK	norsk krona	7,9530	SGD	singaporiensk dollar	1,9635
BGN	bulgarisk lev	1,9558	KRW	sydkoreansk won	1 175,96
CYP	cypriskt pund	0,5756	ZAR	sydafrikansk rand	7,6617
CZK	tjeckisk koruna	28,578	CNY	kinesisk yuan renminbi	9,7482
EEK	estnisk krona	15,6466	HRK	kroatisk kuna	7,3530
HUF	ungersk forint	263,81	IDR	indonesisk rupiah	11 069,26
LTL	litauisk litas	3,4528	MYR	malaysisk ringgit	4,488
LVL	lettisk lats	0,6960	PHP	filippinsk peso	62,080
MTL	maltesisk lira	0,4293	RUB	rysk rubel	33,6410
PLN	polsk zloty	3,8964	THB	thailändsk baht	47,131
RON	rumänsk leu	3,5147			

(¹) Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

Förhandsanmälan av en koncentration
(Ärende COMP/M.4059 – Swiss Re/GE Insurance Solutions)

(2006/C 70/03)

(Text av betydelse för EES)

1. Kommissionen mottog den 15 mars 2006 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽¹⁾, genom vilken företaget Swiss Reinsurance Company ("Swiss Re", Schweiz) på det sätt som avses i artikel 3.1 b i förordningen förvärvar kontroll över en väsentlig del av direktförsäkrings- och återförsäkringsverksamheten hos General Electric Company ("GE IS", Förenta staterna) genom förvärv av aktier och tillgångar.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

- Swiss Re: tillhandahållande av traditionella återförsäkringstjänster över hela världen, både liv- och skadeförsäkring såväl som direkta liv- och skadeförsäkringstjänster,
- GE IS: tillhandahållande av traditionella återförsäkringstjänster över hela världen, både liv- och skadeförsäkring såväl som direkta liv- och skadeförsäkringstjänster.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av förordning (EG) nr 139/2004, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna skall ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Synpunkterna kan sändas till kommissionen per fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller per post, med angivande av referens COMP/M.4059 – Swiss Re/GE Insurance Solutions, till

Europeiska gemenskapernas kommission
Generaldirektoratet för Konkurrens
Merger Registry
J-70
B-1049 Bryssel

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

Andra KOM-dokument än förslag till lagstiftning vilka antogs av kommissionen

(2006/C 70/04)

Dokument	Del	Datum	Titel
KOM(2005) 133		12.4.2005	Meddelande från kommissionen till rådet och Europaparlamentet: Om snabbare framsteg i strävan att nå millennieutvecklingsmålen – Utvecklingsfinansiering och effektivitet i biståndet
KOM(2005) 290		29.6.2005	Meddelande från kommissionen till rådet, Europaparlamentet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén samt regionkommittén: Dialog mellan det civila samhället i EU och det i kandidatländerna
KOM(2005) 320		14.7.2005	Meddelande från kommissionen – Rapport om genomförandet av rådets förordning (EG) nr 866/2004 av den 29 april 2004 och om den situation som är resultatet av dess tillämpning
KOM(2005) 532		25.10.2005	Genomförande av gemenskapens Lissabonprogram meddelande från kommissionen till rådet och Europaparlamentet – Skattepolitikens och tullpolitikens bidrag till Lissabonstrategin
KOM(2005) 585		23.11.2005	Meddelande från kommissionen: Tredje lagstiftningspaketet om sjösäkerheten i Europeiska unionen
KOM(2005) 626		6.12.2005	Meddelande från kommissionen till rådet och Europaparlamentet om resultaten av samrådet i anslutning till grönboken om försvarsupphandlingar och om kommissionens framtida initiativ
KOM(2005) 668		21.12.2005	Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet och rådet lägesrapport om reformen av kommissionen – Efter reformmandatet
KOM(2005) 669		21.12.2005	Meddelande från kommissionen om en strategisk plan för laglig migration
KOM(2005) 675		21.12.2005	Rapport från kommissionen till rådet, Europaparlamentet samt Europeiska ekonomiska och sociala kommittén – Den andra rapporten om tillämpningen av rådets direktiv 93/7/EEG om återlämnande av kulturföremål som olagligen förts bort från en medlemsstats territorium
KOM(2005) 696		23.12.2005	Grönbok om behörighetskonflikter och ne bis in idem-principen i straffrättsliga förfaranden
KOM(2005) 699		23.12.2005	Rapport från kommissionen till budgetmyndigheten om garantier som berör den allmänna budgeten per den 30 juni 2005
KOM(2005) 701		23.12.2005	Rapport från kommissionen 2004 års rapport om Phareprogrammet och föranslutnings- och övergångsinstrumenten
KOM(2005) 706		22.12.2005	Meddelande från kommissionen till rådet, Europaparlamentet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén samt regionkommittén – Samarbete ger bättre resultat: En ny ram för den öppna samordningen av politiken för social trygghet och social integration i Europeiska unionen
KOM(2005) 710		23.12.2005	Rapport från kommissionen till rådet om framtiden för europeiska byrån för återuppbyggnad

Dessa texter finns tillgängliga på EUR-Lex: <http://europa.eu.int/eur-lex/lex/>

II

(Förberedande rättsakter)

KOMMISSIONEN

Förslag till lagstiftning vilka antogs av kommissionen

(2006/C 70/05)

Dokument	Del	Datum	Titel
KOM(2005) 498		17.10.2005	Förslag till rådets förordning om ändring och uppdatering av förordning (EG) nr 1334/2000 om upprättande av en gemenskapsordning för kontroll av export av produkter och teknik med dubbla användningsområden
KOM(2005) 510	1	22.12.2005	Förslag till rådets beslut om ingående av ett avtal genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Konungariket Thailand
KOM(2005) 510	2	22.12.2005	Förslag till rådets förordning om genomförande, genom ändring av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan, av ett avtal som har ingåtts av Europeiska gemenskapen efter förhandlingar inom ramen för artikel XXIV.6 i Allmänna tull- och handelsavtalet (GATT) 1994
KOM(2005) 539		17.2.2006	Förslag till rådets förordning om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 2494/95 avseende de tidsperioder under vilka prisuppgifter skall samlas in för det harmoniserade konsumentprisindexet
KOM(2005) 586		23.11.2005	Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om fullgörande av flaggstatsförpliktelser
KOM(2005) 590		23.11.2005	Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om grundläggande principer för utredning av olyckor i sjötransportsektorn och om ändring av direktiven 1999/35/EG och 2002/59/EG
KOM(2005) 592		23.11.2005	Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om bortfraktarens skadeståndsansvar i samband med olyckor vid passagerarbefordran till sjöss och på inre vattenvägar
KOM(2005) 634		21.12.2005	Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om främjande av rena vägtransportfordon
KOM(2005) 650		15.12.2005	Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om tillämplig lag för avtalsförpliktelser (Rom I)
KOM(2005) 667		21.12.2005	Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om avfall

Dokument	Del	Datum	Titel
KOM(2005) 674		20.12.2005	Förslag till rådets förordning om ändring av förordningarna (EG) nr 1975/2004 och (EG) nr 1976/2004 om utvidgning av de slutgiltiga antidumpnings- och utjämningsstullar som införts på import av film av polyetentereftalat (PET-film) med ursprung i Indien till att även omfatta import av film av polyetentereftalat (PET-film) avsänd från Brasilien och Israel, oavsett om varorna deklarerats ha sitt ursprung i Brasilien eller Israel
KOM(2005) 687		22.12.2005	Förslag till rådets beslut om godkännande av Europeiska gemenskapens anslutning till Genèveakten till Haagkonventionen om internationell registrering av industriella mönster, antagen i Genève den 2 juli 1999
KOM(2005) 704		10.1.2006	Förslag till rådets beslut om tillstånd för Republiken Litauen att tillämpa en åtgärd som avviker från artikel 21 i rådets sjätte direktiv 77/388/EEG beträffande harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättningsskatter
KOM(2005) 711		26.1.2006	Förslag till rådets förordning om införande av en slutgiltig antidumpningstull och om slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts på import av vinsyra med ursprung i Folkrepubliken Kina

Dessa texter finns tillgängliga på EUR-Lex: <http://europa.eu.int/eur-lex/lex/>
